

“Una propuesta de contenidos de plan curricular internacional en la asignatura *Art* grado 6° del
Colegio Bilingüe Aspaen Liceo Tacurí de la ciudad de Cali”

Trabajo Presentado para Obtener el Título de Especialista en el Arte en los Procesos de
Aprendizaje
Fundación Universitaria los Libertadores

Ana María Garzón Astudillo
Santiago de Cali, septiembre de 2017.

Copyright © 2017 por Ana María Garzón Astudillo. Todos los derechos reservados.

Dedicatoria

A todas mis estudiantes de Aspaen Liceo Tacurí, por haber sido la inspiración principal de este proyecto y la razón de ser de la institución donde laboro. Porque cada día aprendo de ellas muchísimo y por todo su respeto y cariño hacia mi labor. Siempre les impulsaré a seguir adelante.

Agradecimientos

Agradezco primeramente a Dios porque apartada de Él, nada podría hacer. Extiendo también mis agradecimientos a todas las personas que aportaron en mayor o menor cuantía la información y experiencia para colaborar en la realización de este proyecto.

Especialmente a mi asesor, el tutor Darío Chitiva por su acompañamiento aún en la distancia, a mis compañeros de esta especialización quienes de uno u otra forma aportaron con sus intervenciones y trabajo en equipo, a mis estudiantes de Aspaen Liceo Tacurí grado 6°, quienes fueron mi inspiración y objetivo principal del proyecto. A mis compañeras docentes el Liceo, por aportar experiencia y colaboración oportuna. A Aspaen Colombia por la oportunidad financiera que me otorgaron para poder cursar este posgrado.

Resumen

El plan de estudios de educación artística de la institución bilingüe Aspaen Liceo Tacurí de la ciudad de Cali está en un proceso de adaptación al currículo internacional de Cambridge International Examinations (CIE), por esta razón se realiza este proyecto de intervención enfocado en seleccionar y actualizar los contenidos temáticos para la asignatura arte dictada al grado sexto. Esto con el fin de que las estudiantes inicien su preparación artística para presentar la prueba IGCSE Arte y Diseño como asignatura electiva cuando estén cursando grado once. Estos contenidos se han elegido conforme a un grupo de variables cualitativas de las que dispone la institución y de las características de la población base de esta investigación. EL fin de la investigación es seleccionar los contenidos más apropiados para integrarlos al currículo de la asignatura Arte. Este documento profundiza en el marco de la educación internacional, según el convenio que en la actualidad sostiene esta institución con la universidad de Cambridge y su sección de exámenes internacionales, los cuales habilitan a quienes los presenten, para tener rápido acceso a la educación superior internacional en instituciones asociadas. CIE es el líder mundial en la generación de evaluaciones y sistemas internaciones de calificación. Aspaen Liceo Tacurí como colegio asociado desea incrementar el número de asignaturas dictadas en segunda lengua, y el área de Arte se ha involucrado para colaborar con este objetivo. Como docente de Arte y Diseño, tuve la motivación de realizar este proyecto para intervenir en la malla curricular y acercar la práctica artística a la educación bilingüe en nuestro país.

Al culminar este proyecto se ha logrado un resultado muy satisfactorio, ya que se comprueba que es posible involucrar los contenidos del plan de estudios de Arte y Diseño de CIE. Esto fortalece la implementación del currículo internacional en varias asignaturas que actualmente pertenecen al programa bilingüe.

Se desarrolló un cuadro de variados y pertinentes contenidos que están listos para enriquecer al proceso formativo de nuestras estudiantes del grado sexto, encaminarlas a las temáticas de una educación internacional y enriquecer su segunda lengua en vocabulario y expresiones relacionadas con las artes plásticas y el diseño.

Palabras Clave: Arte, Diseño, Bilingüismo, Currículo, Contenidos.

Abstract

The artistic education curriculum of Aspaen Liceo Tacurí, a bilingual school located in the city of Cali, is currently being processed for adjusting the international curriculum of *Cambridge International Examinations (CIE)*. Because of that, this intervention project is carried out focused on selecting and updating the contents for Art subject, taught to sixth grade in the school. This is in order for the students to begin their artistic preparation to present the IGCSE Art and Design test as an optional subject when they are in 11th grade. These contents were chosen according to a group of qualitative variables the school presents and the characteristics of the population sample of this research. The purpose of the research is to select the most appropriate contents to integrate them into the curriculum of the Art subject. This document delves into the framework of international education, according to the agreement the school currently holds with the University of Cambridge and its section of international examinations, which enable those who are candidates, to have rapid access to international higher education in associated colleges and universities. CIE is the global leader in the generation of assessments and international qualification systems. Aspaen Liceo Tacurí as an associate school demands to increase the number of subjects taught in a second language, and the area of Art has been involved to collaborate with this objective. As a teacher of Art and Design, I had the motivation to carry out this project to intervene in the school's curriculum and to bring artistic practice closer to bilingual education in our country.

At the end of this project, a very satisfactory result has been achieved, since it is possible to involve the contents of the curriculum of Art and Design of CIE. This strengthens the

application of the international curriculum in several subjects that currently belong to the bilingual program.

I developed a table of varied and pertinent contents that are ready to enrich the formative process of our sixth grade students, moving them to the topics of an international education and enriching their second language in vocabulary and expressions related to the visual arts and design.

Keywords: Art, Design, Bilingualism, Curriculum, Contents.

Tabla de contenido

	Pág.
Capítulo 1. La necesidad de implementar contenidos internacionales al plan de estudios	12
Capítulo 2. Un vistazo a la educación internacional en Arte y Diseño	15
Capítulo 3. Seleccionando cuidadosamente para un resultado práctico	29
Capítulo 4. La emocionante tarea de seleccionar los contenidos	34
Capítulo 5. Conclusiones	55
Lista de Referencias	57
Anexos	59

Lista de Tablas

	Pág.
Tabla 1. Planta física disponible para las clases de Arte	33
Tabla 2. Contenidos de plan de estudios asignatura Art grado sexto. (Inglés).....	38
Tabla 3. Contenidos de plan de estudios asignatura Art grado sexto. (Traducción).....	38
Tabla 4. Contenidos y subcontenidos del plan de estudios IGCSE Art and Design (inglés)	41
Tabla 5. Contenidos y subcontenidos del plan de estudios IGCSE Art and Design (trad.).....	42
Tabla 6. 12 subcontenidos seleccionados tomados del plan de estudios IGCSE Art and Design (traducción).....	45
Tabla 7. 12 subcontenidos seleccionados del plan de estudios IGCSE Art and Design (ing).....	46

Lista de Imágenes

	Pág.
Imagen 1. Trabajos del grado 5º Técnica tizas pastel y óleo pastel sobre cartón paja. Temática: Bodegón	48
Imagen 2. Trabajos del grado 8º Técnica óleo sobre lienzo. Temática: Paisajes	49
Imagen 3. Trabajos del grado 7º Técnica óleo sobre cartón paja. Temática: Paisaje contraste con silueta	50
Imagen 4. Trabajos del grado 4º Técnica mixta pintura y marcadores. Temática: Cubismo, Pablo Picasso.	50
Imagen 5. Trabajos del grado 8º Técnica modelado con plastilina. Temática: Lettering	51
Imagen 6. Trabajos del grado 6º Diseño de cajas de cereal. Temática: Packaging	52
Imagen 7. Trabajos del grado 2º. Técnica: Plegado de papel. Temática: Libre	52
Imagen 8. Trabajos del diferentes grados. Técnica: Lettering	54

Capítulo 1.

La necesidad de implementar contenidos internacionales al plan de estudios

Siendo una institución bilingüe internacional, Aspaen Liceo Tacurí busca incrementar el número de asignaturas en segunda lengua. En los últimos años, el área de arte y diseño ha ido tomando fuerza y poco a poco las estudiantes han manifestado estar interesadas por la actividad artística; debido a esto se decidió incluir la asignatura Art en el grupo de asignaturas en segunda lengua para colaborar con el bilingüismo que es un punto fuerte en la institución.

Se necesita definir contenidos apropiados para el plan curricular de la asignatura *Art* conforme a los lineamientos de *Cambridge International Examinations®* seleccionando los 12 contenidos específicos más apropiados entre los 25 contenidos en total que ofrece el programa internacional incluyendo algunas variables temáticas para cada contenido. Todo lo anterior para iniciar la preparación de estudiantes del grado 6° en su extenso camino a presentar en grado 11° la prueba *IGCSE* en el área electiva de *Art & Design* en el colegio bilingüe Aspaen Liceo Tacurí (colegio asociado a Cambridge International Examinations).

De esta manera, se genera la gran cuestión de este proyecto que vendría siendo: ¿Cuáles deben ser los contenidos apropiados que se deben incluir en el plan curricular de la asignatura *Art* conforme a los lineamientos de *Cambridge International Examinations®* para iniciar la preparación de estudiantes del grado 6° para presentar la prueba *IGCSE* en el área electiva de *Art & Design* en el colegio bilingüe Aspaen Liceo Tacurí?

Como objetivo general se plantea seleccionar doce contenidos que darán forma al plan curricular de la asignatura *Art* conforme a los requerimientos de *Cambridge International Examinations®* para iniciar la preparación de estudiantes del grado 6° en la presentación de la prueba *IGCSE* en el área electiva de *Art & Design* en el colegio bilingüe Aspaen Liceo Tacurí cuando cursen grado 11°.

Para lograr la implementación de estos 12 contenidos según los lineamientos establecidos por el programa internacional de *Cambridge* para la asignatura de *Art and Design*, se tiene como objetivo específico realizar un profundo análisis del plan de estudios *IGCSE* Arte y Diseño para poder determinar cuáles contenidos son los más adaptables a nuestra institución, como también realizar un acertado perfil académico y socio cultural de la población a la cual va dirigido el proyecto.

Esta selección de contenidos establecidos por el programa CIE (*Cambridge International Examinations®*) en nuestro plan curricular de la asignatura de educación artística permitirá actualizar el currículo actual haciéndolo compatible y efectivo para la adecuada preparación de las estudiantes de grado 6° que aspiren a presentar prueba *IGCSE* en la asignatura electiva de *Art & Design* cuando se encuentren cursando grado 11°.

Es la primera vez que en nuestra institución se plantea una internacionalización del plan de estudios de la asignatura Arte y se espera de este proyecto el logro de un resultado equilibrado, sobre todo partiendo de que la intensidad horaria de la asignatura es muy poca (2

horas semanales) con relación a la cantidad de contenidos disponibles según el plan curricular internacional. Se hará el mejor esfuerzo por tratar de cubrir la mayor cantidad de contenidos y temas que se puedan realizar en la vida real y que no queden sólo escritos en un documento. Cabe resaltar que estos contenidos son sólo para grado sexto y las estudiantes tienen tiempo de séptimo y octavo para ser instruidas en los contenidos que no alcancen a integrarse al currículo de arte para grado sexto. En los grados de noveno a once, cada estudiante interesada en tomar la prueba, se preparará concentrándose en su mayor habilidad artística en trabajo individual en casa y sesiones en el colegio con una docente como guía.

Capítulo 2.

Un vistazo a la educación internacional en Arte y Diseño

En esta ocasión vamos a revisar un caso de implementación de currículo de Arte y Diseño publicado por el Departamento de Educación Pública de Madison Wisconsin, USA. Como también revisaremos los antecedentes publicados por el programa CIE de la Universidad de Cambridge, Inglaterra.

De acuerdo con con Tony Benet (PhD) Doctor en investigación del Departamento de Educación Pública de Madison Wisconsin en el prefacio de su libro *Guía para planear currículos en Arte y Diseño*: “El más sustancial cambio implica la definición de educación en arte y diseño como el estudio del pensamiento visual incluyendo el diseño, las comunicaciones visuales, la cultura visual y fino arte de estudio. Esta guía provee ejemplos de información local, estatal y nacional en cada una de estas áreas para el lector. El marco general sugiere la práctica más allá de los modos tradicionales y en su lugar promueve un enfoque más constructivista del aprendizaje. Se anima a los estudiantes a compartir en el camino educativo como socio en el proceso educativo”. (Wisconsin 2013)

En esta investigación se habla sobre el direccionamiento que se le da al currículo en educación artística y sus implicaciones: “El plan de estudios en Arte y Diseño representa una nueva dirección para la educación artística. El cambio más significativo sugerido está en la amplitud del plan de arte y diseño promovido en esta guía. Esta guía define el tema de la educación artística y de diseño como el estudio del pensamiento visual -incluyendo el diseño, las comunicaciones visuales, la cultura visual y el estudio de arte fino. Lo que aparece en la

primera página de este capítulo es un intento de mostrar en forma gráfica el mayor alcance de posibles estudios de arte y diseño cuando la educación artística y de diseño se convierte en el estudio del pensamiento visual.” (Wisconsin 2013)

En este estudio en Wisconsin, a parte de selección de contenidos se enfocaron en el proceso pedagógico de la enseñanza y aplicación de estos contenidos. “A continuación se describe el proceso con más detalle: El docente y los alumnos desarrollan la pregunta guía, que fluye de la norma de desempeño y deciden los resultados importantes del proyecto de aprendizaje implícito en la pregunta; las rúbricas indicando los diferentes niveles de competencia de los resultados; y los procedimientos para lograr los resultados”. (Wisconsin 2013)

En este modelo curricular “los estudiantes comienzan a generar un producto (un diseño, dibujo, crítica, etc.) mediante la implementación de los procedimientos elegidos.

Los estudiantes analizan el proceso y producto de su trabajo en progreso (o el de otros), anotando los elementos del proceso y producto, su relación y contribución al efecto total.

Los estudiantes reflexionan sobre lo que está funcionando, lo que no, y lo que podría mejorar tanto el proceso como el producto en este punto, la retroalimentación de los maestros y/o compañeros de apoyo ayuda a los estudiantes a dirigir sus esfuerzos de manera más eficiente y ayuda al maestro a facilitar los esfuerzos de los estudiantes de manera más efectiva en la siguiente iteración del ciclo. La fase de reflexión de este "ciclo de aprendizaje" es un proceso formativo de autoevaluación. (Wisconsin 2013)

Este plan de contenidos por sí solo no significa nada, a no ser de que vaya acompañado por el seguimiento constante del docente y sus compañeros de área “Combinado con el aporte de apoyo del maestro y/o compañeros, da dirección a los estudiantes en su trabajo en curso en el proyecto. Usando la retroalimentación generada arriba, los estudiantes revisan el proceso o producto como se indica y continúan el ciclo” (Wisconsin 2013).

British Council (2017) informa: “Para los colegios que quieren adoptar un currículo internacional y desean realizar una transformación gradual de institución bilingüe a colegio reconocido a nivel internacional, existe el programa CIE de la Universidad de Cambridge. El programa CIE ofrece un plan bien estructurado, balanceado y muy compatible con el modelo actual de enseñanza en Colombia. Las siglas en inglés de CIE significan *Cambridge International Examinations*, pero es importante comprender que el programa escolar es una solución completa de contenido en una gran gama de materias, como matemáticas, ciencias, idiomas, más recursos y certificación. Es un programa flexible y adaptable, con todas las ayudas necesarias para integrar estándares y certificación internacional, que incluye un diploma de la educación secundaria.

Más de 9.000 colegios en 162 países están actualmente usando este currículo y alrededor de 1.5 millones de estudiantes presentan los exámenes de CIE cada año.

Los programas CIE ayudan a los estudiantes a prepararse para los retos de la educación universitaria nacional e internacional, dentro de un mundo globalizado, al desarrollar técnicas

para resolver problemas, fomentar la investigación y la indagación, y ayudarlos a desarrollar habilidades de pensamiento y creatividad en un nivel práctico.

CIE es el líder mundial en la generación de evaluaciones y sistemas internacionales de calificación. Estas evaluaciones pueden ser empleadas en la valoración y certificación educativa de estudiantes, y son un paso vital en muchos procesos de acreditación de instituciones educativas. Estas calificaciones han recibido el más alto reconocimiento por parte de estudiantes, padres, empleadores y profesionales. Nuestros planes de estudio son pertinentes para los contextos educativos nacionales, y responden igualmente a lineamientos internacionales”.

Aunque existe amplio registro de colegios asociados a CIE en Colombia, en nuestra región es prácticamente inexistente la investigación en adaptación de un currículo de educación artística nacional a una de las asignaturas electivas de CIE como es el Arte y Diseño (*Art and Design*).

Según British Council (2017): “Los programas de CIE abarcan todo el proceso escolar, desde las primeras etapas de primaria hasta los últimos grados de secundaria, según el currículo y las características del colegio.

La filosofía de Cambridge CIE propende por la formación de estudiantes y docentes seguros de sí mismos, responsables, reflexivos, innovadores y comprometidos, a través de procesos centrados en el estudiante.

Entre sus beneficios se encuentran:

- proveer excelentes bases para la educación secundaria y superior
- empleo de parámetros internacionales para evaluación
- currículo internacional
- implementación flexible en una variedad de programas y metodologías
- apoyo para docentes y administradores de programas
- una opción a precio razonable para colegios y padres de familia”.

British Council (2017) “ha establecido un perfil del colegio CIE ideal, el cual se enfoca en factores como: niveles de inglés de los estudiantes, tradición de presentar exámenes internacionales de idioma, resultados en los exámenes Saber 11°, estabilidad del plantel de profesores, visión, metodología y voluntad de adoptar estándares internacionales y crecer como institución. Realizamos consultorías, observaciones y diagnósticos para los colegios que cumplan con este perfil como parte del proceso de afiliación”.

En cuanto a los asuntos legales, se ha publicado el siguiente aparte por el Ministerio de Educación Nacional (2009). *Educación Bilingüe Internacional*. Recuperado de www.colombiaaprende.edu.co: “Con el objeto de promover en los colombianos el dominio del inglés, desde el Ministerio de Educación Nacional se creó el Programa Nacional de Bilingüismo desde el año 2004. En el año 2006 se adoptó el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas, el cual define varios niveles de dominio de una lengua”.

“Por otra parte, en el año 2006 el Ministerio se propuso definir unas orientaciones para el desarrollo de la educación bilingüe en instituciones educativas. Para hacerlo realizó un estudio que buscaba analizar y describir las diferentes modalidades de educación bilingüe en nuestro país. En el informe final se incluyen tres categorías de colegios, construidas a partir del estudio, de acuerdo con la enseñanza de una lengua extranjera o segunda lengua:

Bilingüe internacional.

Tiene nexos cercanos con organizaciones oficiales de un país extranjero. Recibe apoyo financiero directo o envío de profesores extranjeros para trabajar en el colegio. Existe una alta intensidad de contacto con la lengua extranjera en el plan de estudios (más de 50%). Se usan dos o más lenguas como medios de enseñanza-aprendizaje de distintas áreas curriculares. Usa materiales y textos importados del extranjero. Promueve un contacto directo de sus estudiantes con el país extranjero a través de intercambios o pasantías. Requiere que sus graduados aprueben un examen de lengua extranjera internacional además de aprobar el currículo colombiano. Promueve una orientación bicultural o intercultural.

Bilingüe nacional.

Hay una alta intensidad de contacto con la lengua extranjera en el plan de estudios (más de 50%) y se usan dos o más lenguas en la enseñanza-aprendizaje de distintas áreas curriculares. Los directivos son nacionales. La mayoría de los profesores son bilingües colombianos. Requiere que sus graduados aprueben un examen de lengua extranjera internacional además de aprobar el currículo colombiano. Promueve una orientación intercultural.

Intensificación en lengua extranjera.

El establecimiento tiene un promedio de 10 a 15 horas semanales, o más, dedicadas a la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera como materia, pero esta no se usa como medio de enseñanza-aprendizaje en ningún área curricular. Requiere que sus estudiantes aprueben un examen de lengua extranjera durante su carrera escolar.”

La institución educativa Aspaen Liceo Tacurí se encuentra clasificada como Colegio Bilingüe Internacional.

El decreto N° 2832 de 2005 de la Constitución Política Colombiana afirma en su Capítulo IV sobre los Colegios Internacionales:

“ARTICULO 6. Los establecimientos educativos organizados con base en un convenio o acuerdo intergubernamental celebrado entre la República de Colombia y otro Estado, de conformidad con lo establecido en el correspondiente convenio o acuerdo, deberán cumplir la ley colombiana y podrán establecer en su proyecto educativo institucional (PEI), la estructura u organización de los planes de estudio y la definición de los criterios para la evaluación del rendimiento del educando que rigen en el Estado con el cual se haya celebrado el convenio o acuerdo.

PARAGRAFO. Los estudiantes matriculados en establecimientos educativos que adopten en su proyecto educativo institucional (PEI) grados, pruebas de evaluación o requisitos adicionales a los establecidos en la Ley Colombiana y sus reglamentos para la culminación de

la educación media en razón de un acuerdo o convenio intergubernamental celebrado entre la República de Colombia y otro Estado, deberán cursar, aprobar o cumplir tales grados, pruebas o requisitos para obtener el título de bachiller con los efectos del caso tanto en Colombia como en el Estado con el cual se celebró el respectivo convenio o acuerdo.

ARTICULO 7. El presente decreto rige a partir de la fecha de su publicación y deroga las normas que le sean contrarias, en especial el Decreto 808 de 2000 y el Decreto 642 de 2001. PUBLÍQUESE Y CUMPLASE. Dado en Bogotá, D. C., a los 16 AGO 2005”

Entendiendo los conceptos

Educación Bilingüe.

“Educación bilingüe significa la planificación de un proceso educativo en el cual se usa como instrumentos de educación la lengua materna de los educandos y una segunda lengua, con el fin de que éstos se beneficien con el aprendizaje de esa segunda lengua, a la vez que mantienen y desarrollan su lengua materna.” (UNESCO, 1989, p,12)

British Council (Consejo Británico).

“Una organización que corresponde en algunos aspectos al Instituto Cervantes español, financiada por el gobierno británico para promover la difusión de la lengua inglesa en el mundo y el conocimiento de la cultura, literatura y costumbres de las distintas naciones y

regiones del Reino Unido. Tiene sedes en 227 ciudades en 109 países.”

(<https://es.oxforddictionaries.com>)

CIE.

“Cambridge International Examinations (C.I.E) es el mayor centro examinador a nivel mundial para enseñanza secundaria. Forma parte de la mundialmente reconocida Universidad de Cambridge. Sus certificaciones se ofrecen en más de 150 países y son reconocidas por universidades, proveedores de servicios de educación y centros de trabajo en todo el mundo.”

(<http://www.laarboleda.edu.co>)

IGCSE

Es la abreviatura de International General Certificate of Secondary Education. Son exámenes internacionales de Inglaterra. Estos exámenes se están aplicando actualmente en la institución Aspaen Liceo Tacurí en las áreas de Matemáticas en inglés (*math*), Inglés como segunda lengua (*english as a second language*) y Ciencias Naturales en inglés (*science*).

IGCSE Art and Design.

“El plan de estudios de Cambridge IGCSE para Arte y Diseño. Este plan de estudios de Cambridge tiene como objetivo fomentar una respuesta personal por medio de estimular la imaginación, sensibilidad, pensamiento conceptual, poderes de observación y capacidad analítica. Los estudiantes ganan confianza y entusiasmo a medida que desarrollan habilidades técnicas en dos y tres dimensiones de forma y composición y son capaces de identificar y resolver problemas en forma visual y táctil. También aprenden a desarrollar ideas desde

intentos iniciales hasta las soluciones finales. Una base ideal para estudio adicional, Arte y Diseño de Cambridge IGCSE también desarrolla una mayor conciencia sobre el papel desempeñado por las artes visuales en la sociedad y en la historia, ampliando los horizontes culturales y la experiencia individual.” (Cambridge International Examinations, 2017)

Syllabus.

Plan de estudios, contenidos y temáticas. Según (Wisconsin 2013) “esta guía curricular definió el aprendizaje del arte dentro de cuatro dominios: Diseño, Bellas Artes, Comunicación y Cultura Visual. Este es el marco general para lo que los estudiantes necesitan saber. Dentro de estas cuatro áreas, la conciencia estética, las habilidades de pensamiento, los valores y las disposiciones son todos discutidos brevemente en esta parte del capítulo”. En este proyecto de investigación los contenidos propuestos están totalmente relacionados con los cuatro dominios que propone Wisconsin 2013.

Educación Artística.

Enseñanza y aprendizaje de las diversas modalidades de arte. El concepto de educación artística designa en el campo educativo a la enseñanza, y al consecuente aprendizaje por parte del alumnado, de las diversas modalidades del arte entre las que debemos incluir: el arte plástico o pintura, la música y la expresión corporal. (<https://www.definicionabc.com>)

Entendiendo el contexto

La Asociación para la Enseñanza Aspaen es una entidad colombiana, sin ánimo de lucro, con visión internacional, que dirige instituciones educativas promovidas por padres de familia, destinadas a secundarlos en su misión de ser los primeros educadores de sus hijos.

Su proyecto educativo se caracteriza por un enfoque pedagógico de formación personal integral y educación diferenciada de niñas y niños.

Prepara a sus estudiantes, desde el nivel maternal hasta la culminación del bachillerato, para que asuman la excelencia como estilo de vida en su familia, en la universidad y en su desempeño profesional. En un ambiente respetuoso de la libertad, forma al personal docente y no docente de sus instituciones para que realicen su trabajo con la máxima perfección humana posible en medio de una cultura de mejora continua.

Aspaen Colombia desarrolla su trabajo formativo contando con la asesoría espiritual de la Prelatura del Opus Dei de la Iglesia Católica.

Aspaen cuenta con 18 colegios y 9 preescolares a nivel Nacional en las ciudades de: Barranquilla, Bogotá, Bucaramanga, Cali, Cartagena, Manizales, Medellín y Neiva. Y con una universidad ubicada en Bogotá: La Universidad de La Sabana. Nuestro Slogan es: Un buen comienzo para un buen futuro. (www.aspaen.edu.co).

En la Ciudad de Cali Aspaen cuenta con 2 preescolares y dos colegios, uno femenino y otro masculino. El colegio femenino cuyo nombre es Aspaen Liceo Tacurí, es la institución donde se llevó a cabo este proyecto.

Conociendo la Educación Diferenciada

Según el artículo de la Revista Dinero *Cinco razones para elegir la educación diferenciada* el Director Nacional de Aspaen amplía este “concepto pedagógico, entendido como colegios masculinos y femeninos, garantiza, según algunos estudios que se han hecho en Estados Unidos y Europa, excelencia académica. De acuerdo a las Pruebas Saber 11 en 2013, estas instituciones educativas representaron el 18% de los mejores colegios del país.

La educación diferenciada por sexos (Single Sex Education), ofrece grandes ventajas que la han posicionado como la primera opción educativa en los países desarrollados.

Su impacto e importancia se evidencia en las cifras y valores agregados que poseen a las instituciones educativas que apuestan por este concepto pedagógico como las más importantes, reconocidas y competitivas a nivel nacional.

Excelencia académica y éxito escolar. Diversos estudios adelantados en Europa y Norteamérica han evidenciado que la educación diferenciada ayuda a reducir el fracaso escolar, a mejorar el rendimiento académico y evitar las diferencias educativas.

Según indicadores del Ministerio de Educación Nacional –MEN– y del ICFES, en 2011, de los 12.273 colegios del país, 473 eran diferenciados, es decir un 3.9%. Lo valioso es que representaron el 16% de las 100 mejores instituciones educativas del país, porcentaje que subió un punto porcentual en 2012; para el 2013, de acuerdo con las Pruebas Saber 11, representaron el 18% de los mejores de Colombia.

Otro dato para destacar indica que el 82% del total de colegios diferenciados están en categorías Muy Superior y Superior de las Pruebas de Estado en Colombia. ¡Atención!: Cada año aumentan la cantidad de instituciones y simultáneamente crece la representatividad de los colegios diferenciados entre los mejores. En definitiva: Educación de calidad.

Igualdad educativa. Este concepto, enfocado en reconocer las características propias de desarrollo de niños y niñas, permite personalizar la educación adaptándose a los estilos de aprendizaje y comprensión de cada sexo. Esto se traduce en potenciar de igual manera sus oportunidades, promoviendo y desarrollando al máximo sus capacidades.

Vale la pena anotar que los órganos consultivos en educación del Reino Unido, como la Office for Standards in Education, recomiendan la separación por sexos en los colegios para evitar diferencias educativas.

Clima escolar. Cuando nos agobian las noticias sobre matoneo y acoso escolar, la educación diferenciada busca ofrecer un ambiente escolar libre de presiones sociales y estereotipos, pues el niño o la niña puede indagar y explorar sus virtudes y fortalezas de una manera más auténtica, facilitando la manera como se abordan los problemas propios de la convivencia, el desarrollo y la personalidad.

Asuntos como los estereotipos sociales de culto a la estética y el cuerpo en el caso de las niñas, y el enfoque sexual en el caso de los niños, son algunos elementos minimizados por un entorno que se concentra en la formación y el aprendizaje.

Proyección personal y profesional. Este concepto genera la libertad necesaria para que cada uno escoja actividades y profesiones lejos de estereotipos de género, aumentando su autoestima y fortaleciendo su perfil vocacional.

Sus trabajos, proyectos, salidas de campo, actividades curriculares y extracurriculares están enfocadas en dar una mirada amplia de reconocimiento a lo que cada individuo es, lo que representa su naturaleza como hombre o mujer y así edificar con criterio su proyecto de vida.

Respaldo de organismos internacionales. El Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de la ONU (14 de diciembre de 1960, ratificada en 1999) y Unión Europea (13 de diciembre de 2004) son algunos de los organismos internacionales que han reconocido la validez y resultados de la educación diferenciada como concepto pedagógico.

En resumen, la persona humana y su proyecto de vida, basado en la excelencia, el enfoque pedagógico y el buen ambiente escolar, son razones suficientes para que miremos las ventajas de este modelo de educación como una alternativa real para ser considerada por los padres de familia, principales y naturales responsables de la educación de sus hijos.

El mundo está compuesto de niños y niñas es cierto, pero a cada uno se le puede enseñar de acuerdo con su naturaleza de manera integral, hacia la búsqueda de lo mejor de su ser.” (Mojica 2014)

Capítulo 3.

Seleccionando cuidadosamente para un resultado práctico

Se propone un número de 12 contenidos, esto debido a que es necesario regular la cantidad de contenidos de acuerdo a la intensidad horaria. Los contenidos curriculares para la asignatura de educación artística son contenidos que despliegan muchas variables como lo son técnicas, historia del arte, artistas reconocidos, movimientos artísticos, tendencias, materiales, herramientas, etc.

El enfoque que se maneja en este proyecto es el hipotético deductivo donde “un investigador propone una hipótesis como consecuencia de sus inferencias del conjunto de datos empíricos o de principios y leyes más generales. En el primer caso arriba a la hipótesis mediante procedimientos inductivos y en segundo caso mediante procedimientos deductivos. Es la vía primera de inferencias lógico deductivas para arribar a conclusiones particulares a partir de la hipótesis y que después se puedan comprobar experimentalmente”. (Ramos 2008).

Este enfoque se aplicará para determinar cuáles contenidos son los más apropiados de implementar en el currículo a intervenir según los requerimientos de la institución y otras variables que se presentan como la intensidad horaria, la interculturalidad etc. Las técnicas de recolección de datos serán principalmente la revisión de documentos y la evaluación de experiencias a través de un tipo de investigación interpretativa y selectiva, que permitirá revisar cuidadosamente y seleccionar los contenidos idóneos para el perfil de la institución

educativa que se está interviniendo. Se tendrán en cuenta las instalaciones y planta física de la institución así como el salón de arte, los materiales y equipo que haya disponible para el ejercicio de las artes plásticas.

La línea de investigación a seguir es la línea institucional de la Fundación Universitaria Los Libertadores: Pedagogía, Medios y Mediaciones, la cual “se define como el estudio de los problemas que están en directa relación con los fines de la educación y su proceso. Implica una mirada especial a las correlaciones que se crean entre la pedagogía como observatorio de la educación, los medios como proceso comunicativo y las mediaciones como estrategias que desde la formación, promueven movimientos sociales de aprendizaje. La Línea de Pedagogía, Medios y Mediaciones está constituida por campos y subcampos. Los campos son los grandes componentes que conceptualmente orientan los propósitos de la línea. En consecuencia, los subcampos son los ejes que focalizan los intereses de cada campo y que permiten a la comunidad académica la articulación de las propuestas investigativas acordes al proyecto educativo institucional. Es importante resaltar, que cada campo comparte aspectos relevantes con otros campos, pero se han determinado los ejes fundamentales en cada uno de ellos (subcampos) con el fin de orientar las propuestas de investigación. Lo anterior no implica que las investigaciones propuestas, deban pertenecer a un solo campo o subcampo. Para la línea es fundamental que los estudios propuestos estén articulados con varios subcampos y campos”. (Sabogal 2016).

Esta investigación clasifica en el campo: Pedagogía, en el segundo nivel denominado modelos pedagógicos. Este campo está compuesto por varios subcampos. Este proyecto de

intervención se ubica perfectamente en el subcampo: Currículo. Este subcampo tiene para la línea una fundamentación holística y está alineada con lo manifestado por Iafrancesco, (2005): el currículo son los "principios, propósitos, y procesos de formación integral y social y medios para lograrla" (p.18). Tiene dos características principales, es explícito y oculto. El currículo explícito es el conjunto de requisitos y normas que se deben cumplir como mínimo estándar legal. El currículo oculto son conocimientos, destrezas, actitudes y valores que se obtienen en los procesos relacionales de orden, afectivo, social y cognitivo que se forjan en las interacciones sociales. (Iafrancesco, 2005).

Población que va rotando.

Los contenidos que se van a elegir estarán dirigidos no a un grupo específico de estudiantes con nombres y apellidos, sino a un grupo rotatorio similar en edades que cada año cambia de protagonistas. Las estudiantes del grado sexto iniciarán a partir del año lectivo 2017 – 2018 un acercamiento al currículo de Cambridge para Arte y Diseño que año tras año se someterá a una revisión y actualización por parte de la docente encargada del área. Las actualizaciones se realizarán partiendo de la experiencia que se vivió por un año lectivo de donde surgen mejoras, sugerencias y sobre todo observando el desempeño de las estudiantes en la asignatura. La docente encargada realizará un diagnóstico sobre la relación contenidos / tiempo para determinar si se puede incrementar la cantidad de contenidos, o si por el contrario, se deben reducir para poder abarcarlos en un gran porcentaje durante los tres trimestres del año escolar.

¿De dónde escoger?

El nivel sociocultural de las estudiantes es un factor muy importante en este proyecto ya que este nos da una guía acerca de los gustos personales de las estudiantes, sus preferencias musicales, hobbies, problemática emocional, formas de relacionarse, entre otros. Se realizará una recopilación de datos adquiridos a través de la experiencia de 5 años de docencia en la institución para elaborar un perfil de las características culturales y sociales en general de las estudiantes de sexto grado de este colegio teniendo en cuenta la experiencia docente en esta institución que es de 5 años.

Lo que quisiéramos hacer y lo que realmente podemos hacer.

Aunque uno de los proyectos a largo plazo de esta institución es la construcción de unas amplias y nutridas instalaciones para el ejercicio de las artes (plástica, música, danza y teatro), el proyecto se enfoca en la situación actual y trabajar con lo que se tiene hasta el momento. El colegio cuenta con algunos espacios asignados para las clases de Arte que son descritos en la Tabla siguiente.

Tabla 1. Planta física disponible para las clases de Arte

Espacio	Descripción
Salón Principal de Arte	<p>Es un salón aireado con semi muros de panel yeso y estructura de madera y techo en teja de barro. Cuenta con:</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 mesas rectangulares 25 sillas tipo banca redonda de madera 1 espacio para cartelera informativa 2 ventiladores Escritorio y silla para docente Mesa auxiliar Pileta de concreto y cerámica con 4 grifos para lavar pinceles y demás materiales, en la parte inferior repisa de madera para materiales y herramientas. Televisor LED de 48" empotrado en la estructura de madera.
Salón auxiliar de Arte y almacenamiento de materiales, herramientas e insumos.	<p>Es un salón aireado con semi muros de panel yeso y estructura de madera y techo en teja de barro. Cuenta con:</p> <ul style="list-style-type: none"> 18 caballetes de madera Armario grande de madera para almacenamiento de materiales e insumos. Mueble de lockers metálico para guardar trabajos pequeños y medianos de estudiantes. 2 cajoneras de madera para guardar materiales. Armario mediano de madera para guardar lienzos y trabajos grandes de estudiantes.

Fuente: Elaboración propia, 2017

Capítulo 4.

La emocionante tarea de seleccionar los contenidos

A nivel personal, esta es la parte más emocionante e interesante de este proyecto de intervención. Como diseñadora gráfica y artista plástica, este análisis presume un gran reto que me generará un nutrido aprendizaje y especialmente me ayudará a ubicarme dentro del currículo internacional de Cambridge IGCSE Art and Design. Para que la tarea futura de adaptar los contenidos internacionales a los demás grados, sea más rápida y efectiva.

Esta adaptación de currículo internacional para Arte en esta institución representa un gran avance tanto para la asignatura como para el departamento de bilingüismo (CIE) pues estamos incrementando el número de asignaturas dictadas en segunda lengua. Las asignaturas que actualmente se trabajan en segunda lengua son:

Mathematics

Science

English

Français (tercera lengua)

Art (desde hace 2 años)

¿Qué aporta la asignatura Art al aprendizaje de una lengua extranjera?

Actualmente manejamos la Metodología CLIL para la enseñanza de las asignaturas en lengua extranjera. Esta metodología se basa en enseñar el lenguaje a través de contenidos y no

enfocándose directamente en el idioma sino en diferentes temáticas y contenidos usando como medio para la enseñanza / aprendizaje una segunda lengua.

Morales I, (2012) expone: “CLIL son las siglas en inglés de Content and Language Integrated Learning (Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera) y esto implica el estudio de asignaturas como literatura, historia o ciencias, por ejemplo, en la lengua que se quiere aprender. Se trata de ver el aprendizaje de otra lengua como una herramienta de comunicación, y no solo como una simple asignatura. Este método desarrolla en los jóvenes una actitud positiva hacia ellos mismos como estudiantes de lenguas, se trata de impulsar y explotar el ‘can do’ (‘puedo hacerlo’) en los jóvenes.

CLIL trata de que el lenguaje se adquiriera de una forma natural, y no estudiándolo de una forma “artificial”. Una apropiada enseñanza con profesores (nativos o no nativos) altamente cualificados, sumada a situaciones de la vida real para practicar la lengua, es esencial para que el aprendizaje tenga éxito. Así pues, los niños son buenos captando las lenguas maternas debido al ambiente natural del que disponen, y este ambiente natural lo proporciona CLIL. Por el contrario, una clase de inglés al uso, no proporciona la naturalidad que se busca con este método. Con el método CLIL se refuerzan los logros conseguidos en la clase de la propia lengua que se está aprendiendo sumándole el uso práctico y natural del lenguaje, es un complemento.

El método CLIL es un camino de doble sentido: mientras se aprenden los conceptos y temas de una asignatura, los estudiantes interiorizan y absorben el funcionamiento NORMAL de la lengua extranjera. En otras palabras, ‘learn by doing’ (aprender haciendo/practicando)”.

Status actual de la asignatura

La asignatura Art es dictada en el nivel de primaria en los grados: primero, segundo, tercero, cuarto y quinto; y en el nivel de bachillerato en los grados: sexto, séptimo y octavo. Siendo el grado sexto el escalón donde las estudiantes con habilidades artísticas empiezan a enfocarse en su preparación para la prueba IGCSE. El objetivo de implementar estos contenidos es que las estudiantes interesadas cuando cursen noveno, décimo y once, puedan seguir independientemente sus estudios y prácticas del arte y el diseño, guiadas y monitoreadas por la docente de Artes y por qué no, crear un espacio extra académico para reforzar este proceso. La intensidad horaria actual para todos los grados es de 2 horas semanales.

Recolección de información a partir de mi experiencia docente para generar un perfil general de las estudiantes del grado sexto.

El perfil general de las estudiantes del grado sexto del Aspen Liceo Tacurí se puede describir de la siguiente manera:

Edad: Las estudiantes se encuentran entre los 10 y 13 años de edad.

Intereses: Música de moda, cantantes juveniles, actores y actrices de series de películas y TV, temas de belleza, libros para adolescentes, dispositivos tecnológicos, entretenimiento,

movimientos artísticos de moda con estilos gráficos específicos como las caricaturas ánime, el arte kawaii, arte zentangle, mandalas, posters tipográficos, entre otros.

Estrato socioeconómico: Estratos 5 y 6.

Problemáticas: Como es natural de su rango de edad, en esta etapa las jóvenes experimentan cambios físicos y emocionales, que en este caso algunas se inclinan a manifestarlos por medio del arte.

Oportunidades: En esa edad las estudiantes son muy creativas y esto es un factor que enriquece el desarrollo de las clases y los resultados en su producción final.

Recolección de información a partir de cuestionarios

Se realizó un cuestionario a tres docentes que llevan trabajando en la institución por más de cinco años y pueden dar testimonio de las habilidades artísticas de las estudiantes. El resultado de estos cuestionarios nos permite enfocarnos en ciertas técnicas artísticas y temáticas pertinentes a las habilidades que han presentado nuestras estudiantes a lo largo de 5 o menos años. El formato de este cuestionario se encuentra en los anexos de este documento.

Contenidos vigentes hasta la fecha.

En las Tablas 2 y 3, se encuentran especificados los contenidos que hasta este año escolar que acaba de terminar, se estaban trabajando para el grado sexto en su clase de Arte. Como se puede observar, los contenidos se encuentran en un estado muy general. Es necesario ampliarlos un poco más para que sean más específicos y facilitar así, la planeación de las clases.

Tabla 2. Contenidos de plan de estudios asignatura Art grado sexto. (Inglés).

Grade	Term	Contents
6°	I	Positive and negative Drawing Faces The body. Human figure Christmas crafts
	II	Drawing your hand Surrealism. Famous artists, Joan Miró and Paul Klee Animals Square by square drawing Perspective, slanted images
	III	Mother's Day present A warm and cool picture Landscapes. Salty Water

Fuente: Art subject curriculum 2016 – 2017 Aspaen Liceo Tacurí.

Tabla 3. Contenidos de plan de estudios asignatura Art grado sexto. (Traducción).

Grado	Trimestre	Contenidos
6°	I	Positivo y negativo. Dibujo de rostros Dibujo de Figura humana. Manualidades de Navidad.
	II	Dibujando manos Surrealismo. Artistas famosos, Joan Miró y Paul Klee Animales, Dibujo cuadro a cuadro Perspectiva, imágenes sesgadas
	III	Regalo para el día de la madre Una pintura cálida y fría Paisajes, agua salada

Fuente: Art subject curriculum 2016 – 2017 Aspaen Liceo Tacurí.

Objetivos del plan internacional de estudios IGCSE Art and Design

“Los objetivos del plan de estudios pretenden resumir el contexto en el cual se debe ver el contenido curricular y describen lo propuesto en un curso basado en este programa. La lista no se encuentra en orden de prioridad:

El objetivo es habilitar a los alumnos para que desarrollen:

la capacidad para grabar desde la observación directa y la experiencia personal

capacidad para identificar y resolver problemas en formas visuales y/u otras

la creatividad, la percepción visual, la crítica y la comprensión cultural

una imaginativa y creativa respuesta personal

confianza, entusiasmo y un sentido de logro en la práctica del arte y diseño

creciente independencia en el perfeccionamiento y desarrollo de ideas y resultados personales

el compromiso y la experimentación con una variedad de medios, materiales y técnicas, incluyendo los nuevos medios y tecnologías, cuando corresponda

Experiencia de trabajo en marcos pertinentes y exploración de habilidades manuales necesarias para formar, redactar y comunicar en dos o tres dimensiones

trabajar vocabulario pertinente al tema y generar un interés y una conciencia crítica, de otros artistas, ambientes y culturas

habilidades investigativas, analíticas, experimentales, interpretativas, prácticas, técnicas y expresivas las cuales ayudan al aprendizaje eficaz e independiente”. CIE (2017).

Contenidos del plan internacional de estudios IGCSE Art and Design

El programa comprende 6 amplias áreas de estudio del Arte y el Diseño donde se pueden utilizar gran cantidad de técnicas y materiales. De esta manera los estudiantes pueden enfocarse con libertad en sus técnicas artísticas favoritas y pueden demostrar su talento y habilidades.

Las 6 áreas de estudio son: CIE (2016)

pintura y técnicas relacionadas

grabado

estudios tridimensionales

fotografía digital y análoga

Comunicación gráfica

Diseño textil.

Estas 6 áreas de estudio se componen de varias subcategorías y múltiples técnicas artísticas que facilitan las posibilidades de expresión del estudiante. En la siguiente tabla se especifica todo lo que abarca cada gama de estudio:

Tabla 4. Contenidos y sub contenidos del plan de estudios IGCSE Art and Design (inglés)

Area of study	Sub contents	
1. Painting and related media	Painting and drawing Graphic media Printmaking Non-traditional media New media	Subjects: Landscapes Figure studies Portraits The natural or man-made environment Still-life Artefacts Abstract notions or feelings Personal experiences Visual ideas inspired by literary sources
2. Printmaking	Monoprinting Relief printing Etching Screen printing	
3. Three dimensional studies	Sculpture Ceramics Theatre design / set design Environmental /architectural design Product design Craft design	
4. Photography, digital and lens-based media	Still imagery Moving imagery	Techniques: Depth of field Film speed/shutter speed Lighting/exposure Tone and/or colour Viewpoint/composition Framing Editing Transitions Media and processes: Abstracting Illustrating Documenting Developing and printing of films Darkroom practice (pin-hole cameras, Burning in, masking, photo-grams, Solarisation, multiple exposure, reversal printing)

		Alternative print processes (liquid emulsions, bleaching, resist, toning, use of specialist papers or other photosensitive surfaces) Creation and manipulation of images with computers Image scanning and manipulation Editing, perhaps using sound
5. Graphic communication		Graphic design with Lettering Illustration Printmaking Advertising Game design
6. Textile design		Printed and/or dyed Constructed Fashion

Fuente: CIE, (2016). Syllabus Cambridge IGCSE® Art & Design 0400. www.cie.org.uk

Tabla 5. Contenidos y sub contenidos del plan de estudios IGCSE Art and Design (traducción)

Área de estudio	Subcontenidos	
1. Pintura y medios relacionados	Pintura y dibujo Medios gráficos Grabado Medios no tradicionales Nuevos medios	Temáticas: Paisajes Figura humana Retratos Ambiente natural o artificial Bodegones Artefactos Nociones o sentimientos abstractos Experiencias personales Ideas visuales inspiradas por Fuentes literarias.
2. Grabado		Monotipo Impresión en relieve Grabado Serigrafía
3. Estudios tridimensionales		Escultura Cerámica Diseño de escenografía Diseño ambiental y arquitectónico Diseño de productos Diseño de artesanías

4. Fotografía digital y análoga.	Imagen fija Imagen en movimiento	<p>Técnicas:</p> <p>Profundidad de Campo Velocidad de película Velocidad de obturador Iluminación y exposición Tono y/o color Perspectiva / Composición Encuadre Edición Transiciones</p> <p>Medios y procesos:</p> <p>Abstracción Ilustración Documentación Revelado e impresión de fotos</p> <p>Práctica en el cuarto oscuro (Cámara estenopéica, sobreexposición y subexposición, enmascarado, fotogramas, Solarización, exposición múltiple, impresión inversa)</p> <p>Procesos alternativos de impresión (emulsiones líquidas, blanqueamiento, resistencia, tonificación, uso de papeles especiales u otras superficies fotosensibles)</p> <p>Creación y manipulación de imágenes en el computador</p> <p>Escaneo y manipulación de imágenes Edición, quizás usando sonido</p>
5. Comunicación Gráfica	<p>Diseño gráfico con rotulación Ilustración Impresión Publicidad Diseño de juegos</p>	
6. Diseño textil	<p>Estampados y/o teñidos Confección Moda</p>	

Fuente: CIE, (2016). Syllabus Cambridge IGCSE® Art & Design 0400. www.cie.org.uk

Adaptando el plan internacional según nuestro perfil local.

En esta fase se realiza la adaptación de los contenidos del plan IGCSE al perfil local general de las estudiantes del grado sexto. Para la selección de contenidos y determinar su aplicabilidad se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

Cuestionarios realizados a docentes que llevan laborando más de 5 años en la institución.

Que sean afines a la disponibilidad de instalaciones, insumos, materiales y otros elementos con los que cuenta la institución.

El contexto regional locativo (ciudad, departamento y país).

El contexto sociocultural en que se desenvuelve la población.

El grado del curso (sexto) y en su defecto rango de edad.

Intereses, gustos y preferencias acordes a la edad y contexto social.

Manifestaciones de creatividad y habilidades artísticas observadas anteriormente por la experiencia de la docente.

Intensidad Horaria: este es un aspecto muy importante, que limita mucho la cantidad de contenidos, ya que cada grado sólo recibe 2 horas semanales de esta asignatura.

Teniendo en cuenta los requisitos antes listados, aplicando el método hipotético deductivo, he realizado la minuciosa selección de 12 contenidos orientados a unas temáticas acordes a los aspectos variables listados anteriormente.

Según los cuatro dominios de (Wisconsin 2013) “Diseño, Bellas Artes, Comunicación y Cultura Visual. Este es el marco general para lo que los estudiantes necesitan saber. Dentro de estas cuatro áreas, la conciencia estética, las habilidades de pensamiento, los valores y las disposiciones son todos discutidos brevemente en esta parte del capítulo”. En este proyecto de investigación los contenidos propuestos están totalmente relacionados con los cuatro dominios que propone Wisconsin 2013.

Tabla 6. Los 12 sub contenidos seleccionados tomados del plan de estudios IGCSE Art and Design
(traducción)

	Área de estudio	Sub contenido	Temática
1	Pintura y medios relacionados	Pintura y dibujo	Figura humana (Cuerpos de mi país)
2	Pintura y medios relacionados	Pintura y dibujo	Retratos (Dibujo de un personaje que admiro)
3	Pintura y medios relacionados	Pintura y dibujo	Nociones o sentimientos abstractos (plasmando emociones)
4	Pintura y medios relacionados	Pintura y dibujo	Ideas visuales inspiradas por Fuentes literarias (Actual libro del plan lector)
5	Estudios tridimensionales	Cerámica (cartoons)	
6	Estudios tridimensionales	Diseño de productos (solucionando mi necesidad)	
7	Estudios tridimensionales	Diseño de artesanías (Regalo día de la Madre)	
8	Fotografía digital y análoga	Imagen fija	Perspectiva / Composición Encuadre
9	Fotografía digital y análoga	Imagen fija	Creación y manipulación de imágenes en el computador
10	Fotografía digital y análoga	Imagen fija	Escaneo y manipulación de imágenes
11	Comunicación Gráfica	Diseño gráfico con rotulación	
12	Comunicación Gráfica	Ilustración (mi vida en una imagen)	

Fuente: CIE, (2016). Syllabus Cambridge IGCSE® Art & Design 0400. www.cie.org.uk, Fuente enfoque temático: autora.

Tabla 7. Los 12 sub contenidos seleccionados tomados del plan de estudios IGCSE Art and Design
(inglés)

Area of study		Sub contents	Subject
1	Painting and related media	Painting and drawing	Figure studies (Bodies in my country)
2	Painting and related media	Painting and drawing	Portraits (I draw my favourite celebrity)
3	Painting and related media	Painting and drawing	Abstract notions and feelings (plastering emotions)
4	Painting and related media	Painting and drawing	Visual ideas inspired by literary sources (Current English reading plan book)
5	Three dimensional studies		Ceramics (personajes animados)
6	Three dimensional studies		Product design (solving my needs)
7	Three dimensional studies		Craft design (Mother`s day gifts)
8	Photography, digital and lens-based media	Still imagery	Viewpoint/composition Framing
9	Photography, digital and lens-based media	Still imagery	Creation and manipulation of images with computers
10	Photography, digital and lens-based media	Still imagery	Image scanning and manipulation
11	Graphic communication		Graphic design with Lettering
12	Graphic communication		Illustration (my life in a picture)

Fuente: CIE, (2016). Syllabus Cambridge IGCSE® Art & Design 0400. www.cie.org.uk, Fuente enfoque temático: autora.

Descripción del proceso de selección de contenidos

La primer área de estudio que se elige es: “pintura y medios relacionados” ya que ésta es una de las áreas más fuertes del colegio en donde muchas de nuestras estudiantes se destacan. Ver Figuras 1 y 2. A través de un registro visual personal a lo largo de los años, he hallado que en la institución siempre se ha destacado la práctica de la pintura y el dibujo, siendo este un medio característico entre nuestras estudiante donde generalmente expresan sus ideas, formas de ver la vida, emociones y sueños personales. En grado sexto se empezará a reforzar lo relacionado con retratos y figura humana. Se inicia la práctica de trazos y proporciones de la figura y rostro humano y se alienta a las estudiantes a que empiecen a identificar su estilo propio en el dibujo y la pintura. También se trabajará la expresión de nociones y sentimientos abstractos así como ideas visuales inspiradas por fuentes literarias (este contenido se enlaza con otra asignatura como Inglés, Literatura o Ciencias sociales.

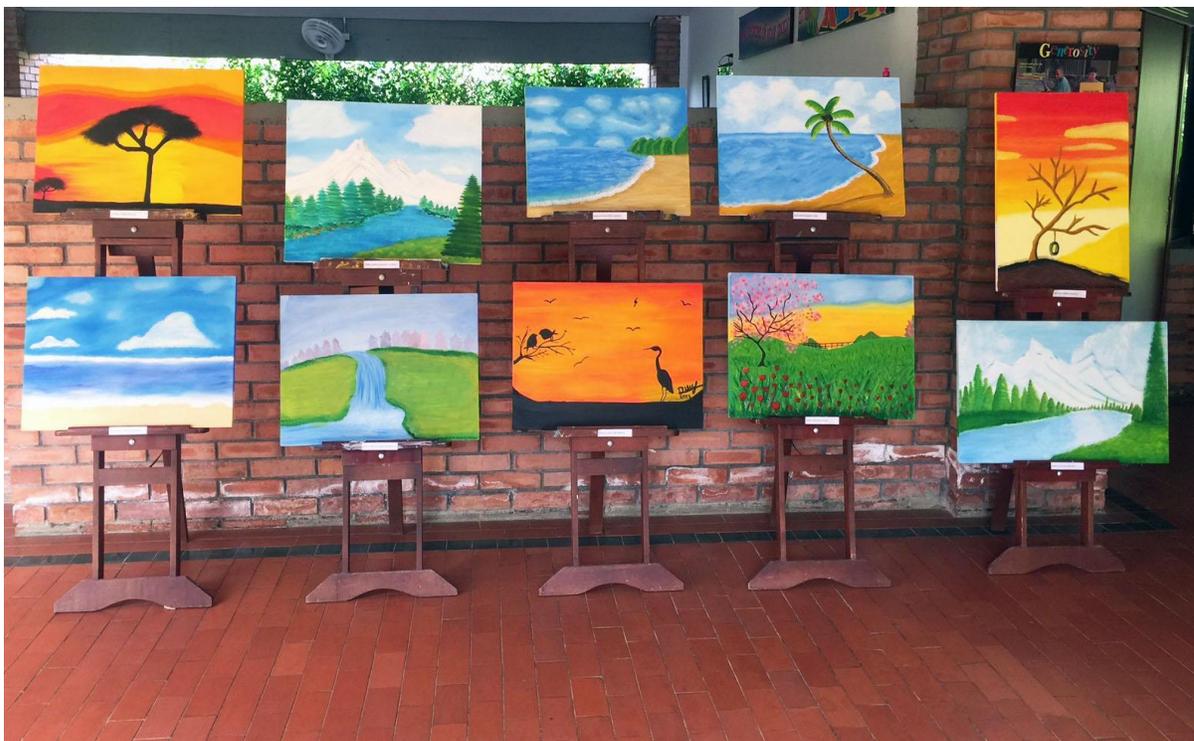
Imagen 1. Trabajos del grado 5º Técnica tizas pastel y óleo pastel sobre cartón paja. Temática:

Bodegón



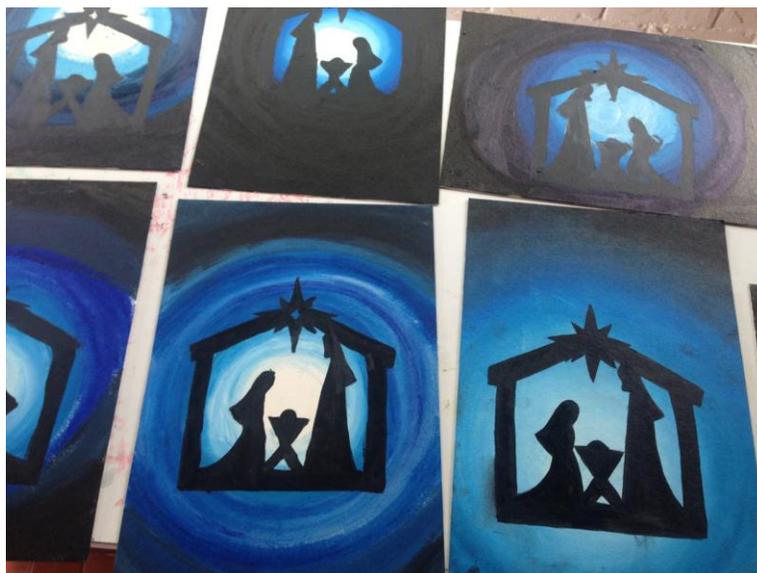
Fuente: Fotografía tomada por la autora en el salón de clases.

Imagen 2. Trabajos del grado 8º Técnica óleo sobre lienzo. Temática: Paisajes



Fuente: Fotografía tomada por la autora en pasillo de la institución.

Imagen 3. Trabajos del grado 7º Técnica óleo sobre cartón paja. Temática: Paisaje contraste con silueta



Fuente: Fotografía tomada por la autora en pasillo de la institución.

Imagen 4. Trabajos del grado 4º Técnica mixta pintura y marcadores. Temática: Cubismo



Fuente: Fotografía tomada por la autora en pasillo de la institución.

Pasando al área de estudios tridimensionales, se trabajará con materiales moldeables como la arcilla, plastilina, porcelana fría y similares; esta área de estudio también hace parte de los talentos destacados en la institución. Tradicionalmente se ha trabajado el moldeado en arcilla, plastilina y porcelana fría; y objetos tridimensionales en cartón y papel, pero en esta propuesta de contenidos se plantea incursionar en las temáticas de diseño de productos y diseño de artesanías. Se busca innovar especialmente con el diseño de productos, el cual ayuda a las estudiantes a desarrollar su creatividad y las prepara para elaborar proyectos transformadores. En las figuras 3 y 4 podemos ver algunos trabajos en el área tridimensional realizados por estudiantes del Liceo que evidencian la trayectoria artística de las estudiantes en este campo.

Imagen 5. Trabajos del grado 8º Técnica modelado con plastilina. Temática: Lettering



Fuente: Fotografía tomada por la autora en pasillo de la institución.

Imagen 6. Trabajos del grado 6° Diseño de cajas de cereal. Temática: Packaging



Fuente: Fotografía tomada por la autora en pasillo de la institución.

Imagen 7. Trabajos del grado 2°. Técnica: Plegado de papel. Temática: Libre



Fuente: Fotografía tomada por la autora en pasillo de la institución.

Otro contenido interesante que no se ha explorado mucho es la fotografía. Aunque no se cuenta con el tiempo para estudiarlo a profundidad, las estudiantes aprenderán nociones básicas como perspectiva y encuadre, aplicando las diferentes temáticas. También podrán experimentar en la plataforma digital, con programas de computador adecuados para la edición fotográfica. El área tecnológica se debe involucrar más en el ejercicio de las artes, ya que no podemos ser ajenos a los avances tecnológicos y podemos hacer de ellos una herramienta objetiva para la educación artística.

Para reforzar el enfoque del componente de Diseño en este plan de estudios deben existir contenidos básicos del diseño gráfico. En grado sexto las estudiantes aprenderán rudimentos básicos de la rotulación y tipografía manual así como de ilustración enfocada a solucionar un problema o necesidad.

Finalmente, la última área de estudio a implementar y no menos importante, es la Comunicación Gráfica. Esta es mi área fuerte como docente debido a mi profesión que es el Diseño de Comunicación Gráfica. Desde mis inicios en el colegio he tratado de fomentar en mis estudiantes las nociones del diseño y enseñarles la importancia de poder comunicar a través del arte no sólo desde la subjetividad, sino que experimenten con las técnicas artísticas para transmitir mensajes objetivos y comunicar un mensaje concreto a un determinado público específico.

El diseño gráfico con rotulación, llamado en el argot internacional como “lettering” éste se diferencia de la caligrafía y se enfoca especialmente en la personalización de las letras.

Según el diccionario www.definicionabc.com (2012) “Lettering y caligrafía: La caligrafía es el arte de escribir a mano, ya sea con plumilla, rotulador o pincel. En cambio, el lettering es el arte de dibujar a mano letras con un sentido estético. Por lo tanto, caligrafía y lettering son actividades similares y muy afines pero no exactamente iguales. La caligrafía es una técnica de escritura que busca la belleza del texto escrito. En cambio, el lettering es una actividad más artística y en ella adquiere gran importancia la composición y la armonía de las letras.”

A continuación observamos algunos trabajos de “lettering” realizados por nuestras estudiantes para evidenciar que este campo de estudio ha tenido una fuerte acogida en la institución.

Imagen 8. Trabajos de diferentes grados. Técnica: Lettering.



Fuente: Fotografía tomada por la autora en pasillo de la institución.

Capítulo 5.

Conclusiones

La realización de este proyecto de intervención me ha favorecido enormemente como docente en esta institución, ya que me permitió palpar a fondo lo que es un plan de estudios internacional para una asignatura de la educación artística. Beneficiará también a nuestras estudiantes ya que les permite ampliar sus conocimientos y desarrollar sus habilidades artísticas plásticas y visuales, además de mejorar su nivel de inglés y manejo de nuevo vocabulario y expresiones esta segunda lengua. Finalmente, el beneficio es también para Aspaen Liceo Tacurí como institución educativa debido a que incrementar la cantidad de asignaturas en segunda lengua que hacen parte del currículo internacional CIE es algo muy positivo y enriquecedor.

Este proyecto abre una puerta a la reestructuración del currículo completo de educación artística para todos los grados desde preescolar a once y apunta a la internacionalización de todas las asignaturas que actualmente se enseñan en el liceo.

Con gusto se afirma haber alcanzado el objetivo esencial de este proyecto, cuyo fundamento fue seleccionar apropiadamente doce contenidos para convertir la asignatura Arte del grado sexto en el excelente inicio de un camino hacia el perfeccionamiento de habilidades artísticas a través del uso de una lengua extranjera. Siendo las disciplinas artísticas un bien necesario para el desarrollo integral de los individuos, es relevante que un

currículo internacional como el de Cambridge pueda ser aplicado a nuestro plan de estudios y disfrutado por nuestras estudiantes.

Con esta intervención pedagógica se puede concluir que la educación artística que es a veces menospreciada en las instituciones y en el ámbito sociocultural, es reducida a ser una “irrelevante” clase de manualidades (así sucede en Latinoamérica), es en realidad un componente fundamental en la formación integral del ser humano y puede ser aprovechada como herramienta educativa no sólo para lo artístico sino para enseñar cualquier otra asignatura y en este caso específico, para enriquecer el nivel de conocimiento y manejo de un segundo idioma.

Este proyecto genera muchas expectativas para el año lectivo pronto va a iniciar. Seguramente al finalizar los 10 meses de trabajo académico se debe realizar una evaluación de los contenidos para estar al corriente de qué se debe conservar y qué se debe mejorar, eliminar o cambiar.

Lista de Referencias

- Aspaen Colombia (2017) Quiénes somos. Recuperado de www.aspaen.edu.co
- British Council (2017). Currículo Internacional – CIE. Recuperado de <https://www.britishcouncil.co/examen/escuelas-cie>
- British Council (2017). Beneficios de adoptar CIE. Recuperado de <https://www.britishcouncil.co/examen/escuelas-cie/por-que-british-council>
- Cambridge International Examinations, (2016). Syllabus Cambridge IGCSE® Art & Design 0400. Recuperado de www.cie.org.uk
- Colegio La Arboleda Cali. CIE. Recuperado de <http://www.laarboleda.edu.co>
- Decreto N° 2832 de 2005. Ministerio de Educación Nacional República de Colombia, Bogotá, D. C., 16 de agosto de 2005.
- Definición ABC Diccionario online. Definición de Lettering. Recuperado de www.definicionabc.com/comunicacion/lettering.php
- Diccionario online DefinicionABC. Educación Artística. Recuperado de <https://www.definicionabc.com/social/educacion-artistica.php>
- Diccionario Oxford. Significado de British Council. Recuperado de https://es.oxforddictionaries.com/traducir/ingles-espanol/british_council
- Iafrancesco, G. (2005). Nuevos fundamentos para la transformación curricular. A propósito de los estándares. Magisterio. Colombia.
- IGCSE Art and Design: Cambridge International Examinations, 2017. Recuperado de <http://www.cie.org.uk/programmes-and-qualifications/cambridge-igcse-art-and-design-0400/>
- Ministerio de Educación Nacional (2005). Educación Bilingüe Internacional. Recuperado de <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/home/1592/article-228185.html>
- Mojica, J. (2014, 26 de noviembre). Cinco razones para elegir la educación diferenciada. Dinero. Recuperado de <http://www.dinero.com/especiales-comerciales/articulo/pruebas-saber-11-2013/203519>
- Morales, I. (2012). ¿Qué es el método CLIL? Recuperado de: www.queaprendemoshoy.com

- Ramos Chagoya Ena. (2008, Julio 1). Métodos y técnicas de investigación. Recuperado de <https://www.gestiopolis.com/metodos-y-tecnicas-de-investigacion/Ramo>
- Sabogal Padilla, Adelmo. (2016 Febrero), Documento Conceptual de la Línea de Investigación Pedagogía Medios y Mediaciones. Ed 1. Recuperado de www.ulibertadores.edu.co
- Wisconsin Department of Public Instruction. (2013). *Planning Curriculum in Art and Design* [PDF file]. Madison, Wisconsin. Recuperado de <https://dpi.wi.gov/sites/default/files/imce/cal/pdf/planning-curriculum-in-art-and-design.pdf>.
- Zúñiga, M. (1989). Educación Bilingüe. Materiales de apoyo para la formación docente en educación bilingüe intercultural. Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú. UNESCO, OREALC.

Anexos

Anexos 1

Cuestionarios para docentes diligenciados.



"Una propuesta de contenidos de plan curricular internacional para la asignatura Art grado 6° del Colegio Bilingüe Aspaen Liceo Tacurí de la ciudad de Cali"
Responsable: Ana María Garzón Astudillo

Objetivo: Indagar sobre las habilidades y aptitudes artísticas en las estudiantes del grado sexto para desarrollar una propuesta de contenidos apropiados y personalizados adaptables al currículo internacional que se maneja en la institución.

ENCUESTA PARA DOCENTES DEL GRADO SEXTO

Apreciada docente:
 Tu opinión nos interesa mucho, te invito a marcar con una **X** valorando de 1 a 5, siendo 1 con lo que menos estás de acuerdo y 5 con lo que más estás de acuerdo según tu experiencia docente en este grado:

1. La estudiantes gustan, disfrutan y tienen habilidad para dibujar objetos reales sólo con observarlos detenidamente.

1 2 3 4 5

2. Encuentran una solución artística creativa cuando en clase de Arte se les plantea un problema que deben solucionar visualmente.

1 2 3 4 5

3. Les gustaría experimentar con nuevas técnicas y materiales, incluyendo medios tecnológicos para realizar sus trabajos artísticos.

1 2 3 4 5

4. Se ven interesadas en manejar amplio vocabulario relacionado con el arte e investigan nuevas palabras y términos a parte de las que han aprendido en clase.

1 2 3 4 5

Gracias por tu tiempo y colaboración.

Fuente: Elaboración propia, 2017



"Una propuesta de contenidos de plan curricular internacional para la asignatura Art grado 6° del Colegio Bilingüe Aspaen Liceo Tacurí de la ciudad de Cali"

Responsable: Ana María Garzón Astudillo

Objetivo: Indagar sobre las habilidades y aptitudes artísticas en las estudiantes del grado sexto para desarrollar una propuesta de contenidos apropiados y personalizados adaptables al currículo internacional que se maneja en la institución.

ENCUESTA PARA DOCENTES DEL GRADO SEXTO

Apreciada docente:

Tu opinión nos interesa mucho, te invito a marcar con una X valorando de 1 a 5, siendo 1 con lo que menos estás de acuerdo y 5 con lo que más estás de acuerdo según tu experiencia docente en este grado:

1. La estudiantes gustan, disfrutan y tienen habilidad para dibujar objetos reales sólo con observarlos detenidamente.

1 2 3 4 5

2. Encuentran una solución artística creativa cuando en clase de Arte se les plantea un problema que deben solucionar visualmente.

1 2 3 4 5

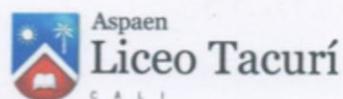
3. Les gustaría experimentar con nuevas técnicas y materiales, incluyendo medios tecnológicos para realizar sus trabajos artísticos.

1 2 3 4 5

4. Se ven interesadas en manejar amplio vocabulario relacionado con el arte e investigan nuevas palabras y términos a parte de las que han aprendido en clase.

1 2 3 4 5

Gracias por tu tiempo y colaboración.



“Una propuesta de contenidos de plan curricular internacional para la asignatura Art grado 6° del Colegio Bilingüe Aspaen Liceo Tacurí de la ciudad de Cali”

Responsable: Ana María Garzón Astudillo

Objetivo: Indagar sobre las habilidades y aptitudes artísticas en las estudiantes del grado sexto para desarrollar una propuesta de contenidos apropiados y personalizados adaptables al currículo internacional que se maneja en la institución.

ENCUESTA PARA DOCENTES DEL GRADO SEXTO

Apreciada docente:

Tu opinión nos interesa mucho, te invito a marcar con una X valorando de 1 a 5, siendo 1 con lo que menos estás de acuerdo y 5 con lo que más estás de acuerdo según tu experiencia docente en este grado:

1. La estudiantes gustan, disfrutan y tienen habilidad para dibujar objetos reales sólo con observarlos detenidamente.

1 2 3 4 5

2. Encuentran una solución artística creativa cuando en clase de Arte se les plantea un problema que deben solucionar visualmente.

1 2 3 4 5

3. Les gustaría experimentar con nuevas técnicas y materiales, incluyendo medios tecnológicos para realizar sus trabajos artísticos.

1 2 3 4 5

4. Se ven interesadas en manejar amplio vocabulario relacionado con el arte e investigan nuevas palabras y términos a parte de las que han aprendido en clase.

1 2 3 4 5

Gracias por tu tiempo y colaboración.